

31998D0422

4.7.1998

EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA

L 190/71

KOMISJONI OTSUS,**30. juuni 1998,****millega kehtestatakse Tansaaniast pärit kalandus- ja akvakultuuritoodete impordi eritingimused***(teatavaks tehtud numbri K(1998) 1855 all)***(EMPs kohaldatav tekst)***(98/422/EÜ)*

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. juuli 1991. aasta direktiivi 91/493/EMÜ, milles sätestatakse kalatoodete tootmise ja turustamise tervishoiunõuded, ⁽¹⁾ viimati muudetud Austria, Soome ja Rootsi ühinemisaktiga, eriti selle artiklit 11,

ning arvestades, et:

komisjoni ekspert on teinud Tansaaniasse kontrollkäigu, et kontrollida ühendusse saadetavate kalatoodete tootmis-, ladustamis- ja lähetustingimusi;

kalatoodete tervishoiukontrolli ja -järelvalvet käsitlevate Tansaania õigusaktide sätteid võib käsitada samaväärsetena direktiivi 91/493/EMÜ sätetega;

Tansaania loodusvarade- ja turismiministeeriumi kalandusosakond Fisheries Division (FD) of the Ministry of Natural Resources and Tourism on võimeline tõhusalt kontrollima kehtivate õigusaktide kohaldamist;

direktiivi 91/493/EMÜ artikli 11 lõike 4 punktis a osutatud veterinaartõendi saamise kord peab hõlmama samuti näidistõendi määratlust ning tõendi koostamisel kasutatavat keelt (kasutatavaid keeli) ja sellele alla kirjutama volitatud isiku ametjärku käsitlevaid miinimumnõudeid;

direktiivi 91/493/EMÜ artikli 11 lõike 4 punkti b kohaselt tuleks kalatoodete pakenditele kinnitada tähis, kuhu on märgitud kolmanda riigi nimi ning päritoluettevõtte, kalatöötlemislaeva, külmhoone või külmutuslaeva loa-/registreerimisnumber;

direktiivi 91/493/EMÜ artikli 11 lõike 4 punkti c kohaselt tuleb koostada heakskiidetud ettevõtete, kalatöötlemislaevade või külmhoonete loetelu; tuleb koostada nõukogu direktiivis 92/48/EMÜ ⁽²⁾ määratletud tähenduses registreeritud külmutuslaevade loetelu; kõnealune loetelu tuleb koostada FD poolt

komisjonile esitatud teabe põhjal; seepärast peab FD tagama direktiivi 91/493/EMÜ artikli 11 lõike 4 vastavate sätete järgimise;

FD on andnud ametliku kinnituse direktiivi 91/493/EMÜ lisa V peatükis sätestatud eeskirjade järgimise ning kõnealuses direktiivis sätestatud ettevõtete, kalatöötlemislaevade, külmhoonete või külmutuslaevade heakskiitmist või registreerimist käsitlevate nõuetele samaväärsete nõuete täitmise kohta;

käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas alalise veterinaarkomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Fisheries Division (FD) of the Ministry of Natural Resources and Tourism on Tansaania pädev asutus, mis kontrollib ja tõendab kalandus- ja akvakultuuritoodete vastavust direktiivi 91/493/EMÜ nõuetele.

Artikkel 2

Tansaaniast pärit kalandus- ja akvakultuuritooted peavad vastama järgmistele tingimustele:

- igale partiile peab olema lisatud nõuetekohaselt täidetud, allkirjastatud, kuupäevastatud ja ühel lehel esitatud veterinaarsertifikaadi nummerdatud originaal, mis vastab käesoleva otsuse A lisas esitatud näidisele;
- tooted peavad olema pärit käesoleva otsuse B lisas loetletud heakskiidetud ettevõtetest, kalatöötlemislaevadelt, külmhoonetest või registreeritud külmutuslaevadelt;
- välja arvatud külmutatud kalatoodete puhul, mis on ettenähtud konservide tootmiseks, peab kõikidele paksidele olema märgitud kustumatult sõna "TANSAANIA" ja päritoluettevõtte, kalatöötlemislaeva, külmhoone või külmutuslaeva registreerimis-/loanumber.

⁽¹⁾ EÜT L 268, 24.9.1991, lk 15.

⁽²⁾ EÜT L 187, 7.7.1992, lk 41.

Artikkel 3

1. Artikli 2 lõikes 1 nimetatud sertifikaadid tuleb koostada vähemalt ühes selle liikmesriigi ametlikus keeles, kus toimub kontrollimine.

2. Sertifikaatidel peab olema FD esindaja nimi, ametinimetus ja allkiri ning kõnealuse asutuse ametlik tempel, mille värv peab erinema muude kinnituste värvist.

Artikkel 4

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 30. juuni 1998

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Franz FISCHLER

A LISA

VETERINAARTÕEND

Tansaaniast pärit kalandus- ja akvakultuuritoodete jaoks, v.a mis tahes kujul kahepoolmelised karploomad, okasnahksed, mantelloomad ja meriteod, mis on ette nähtud eksportimiseks Euroopa Ühendusse

Viitenumber:

Lähteriik: TANSAANIA

Pädev ametiasutus: Fisheries Division (FD) of the Ministry of Natural Resources and Tourism

I. Kalatoodete kindlakstegemine

- Kalandus- ja akvakultuuritoodete kirjeldus: ⁽¹⁾
 - liik (teaduslik nimi):
 - toote esitus ja töötlemisviis: ⁽²⁾
- Koodnumber (võimaluse korral):
- Pakendiliik:
- Pakkeüksuste arv:
- Netomass:
- Nõutav temperatuur ladustamisel ja vedamisel:

II. Toodete päritolu

FD poolt Euroopa Ühendusse eksportimise jaoks heaks kiidetud ettevõtte (ettevõtete), kalatöötlemislaeva (kalatöötlemislaevade), külmhoone (külmhoonete) või külmutuslaeva (külmutuslaevade) nimi (nimed) ja ametlik loonumber (-numbrid):

.....

III. Toodete sihtkoht

Kalandus- ja akvakultuuritooted saadetakse

kust:
 (lähetuskoht)

kuhu:
 (sihtriik ja sihtkoht)

Transpordivahend:

Lähetaja nimi ja aadress:

.....

Vastuvõtja nimi ja aadress sihtkohas:

.....

⁽¹⁾ Mittevajalik maha tõmmata.

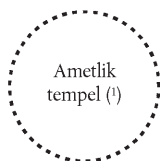
⁽²⁾ Elus, jahutatud, külmutatud, soolatud, suitsutatud, konserveeritud jne.

IV. Terviseohutuse kinnitus

- Ametlik inspektor tõendab, et eespool nimetatud kalandus- või akvakultuuritooted:
1. on püütud ja käsitletud laevade pardal vastavalt direktiivis 92/48/EMÜ sätestatud sanitaareeskirjadele;
 2. on lossitud, käsitletud ning vajaduse korral pakitud, valmistatud, töödeldud, külmutatud, sulatatud ja ladustatud hügieeniliselt vastavalt direktiivi 91/493/EMÜ lisa II, III ja IV peatükis sätestatud nõuetele;
 3. on läbinud sanitaarkontrollid vastavalt direktiivi 91/493/EMÜ lisa V peatükile;
 4. on pakitud, märgistatud, ladustatud ja veetud vastavalt direktiivi 91/493/EMÜ lisa VI, VII ja VIII peatükile;
 5. ei ole pärit mürgistest liikidest ega sisalda biotoksiine;
 6. on rahuldavalt läbinud teatavate kalatoodete kategooriate puhul direktiivis 91/493/EMÜ ja selle rakendusotsustes sätestatud organoleptilised, parasitoloogilised, keemilised ja mikrobioloogilised kontrollid.
- Ametlik inspektor tõendab, et kõik eespool kirjeldatud kalandus- või akvakultuuritoodetega töötavad ja/või neid käsitsevad isikud on rahuldavalt läbinud direktiivi 91/493/EMÜ lisa III peatüki II punkti B osaosas ettenähtud meditsiinilise kontrolli.
- Allakirjutanud ametlik inspektor teatab, et on tutvunud direktiivide 91/493/EMÜ ja 92/48/EMÜ ning otsuse 98/422/EÜ sätetega.

(koht)

(kuupäev)

Ametliku inspektori allkiri ⁽¹⁾

(Allakirjutaja nimi suurte tähtedega, ametinimetus ja kvalifikatsioon)

⁽¹⁾ Templi ja allkirja värv peavad erinema sertifikaadi muude üksikasjade värvist.

B LISA

I. HEAKSKIIDETUD ETTEVÕTETE LOETELU

Number	Nimi	Asukoht
A-PP-200	Hellas Tanzania Mafia Fish. Processing Plant Ltd	Mafia Island
A-PP-203	Fruits De la Mer Ltd	Dar es Salaam
A-PP-205	Vickfish Ltd	Mwanza
A-PP-206	Fish Pak Tanzania Ltd	Musoma
A-PP-207	Tan Perch Ltd	Mwanza
A-PP-208	Nile Perch Fisheries Ltd	Mwanza
A-PP-209	Tanzania Fish Processors Ltd	Mwanza
A-PP-210	Mwanza Fishing Industries Ltd	Mwanza
A-PP-211	Victoria Fisheries Ltd	Mwanza
A-PP-214	Selthmar Ocean Products Ltd	Kilwa Masoko
A-PP-215	Omega Fish Ltd	Mwanza
A-PP-217	M/S Lucia Abdulle Omari	Dar es Salaam

II. KÜLMUTUSLAEVADE LOETELU

Number	Nimi (omanik)	Sadam
A-102	MFV ARUSHA (Heltanco Ltd)	Dar es Salaam
A-103	MFV ODYSSEAS (Heltanco Ltd)	Dar es Salaam
A-106	MFV BANUSO II (Den-Tan Resources Ltd)	Dar es Salaam
A-110	MFV MAMA LEDA (Tramico Investment Company Ltd)	Dar es Salaam
A-111	MFV MARIETTA (African Fishing Co. Ltd)	Dar es Salaam
A-112	MFV MTONI (Ocean Fisheries (T) Ltd)	Dar es Salaam
A-113	MFV MAENDELBE0 (African Fishing Company Ltd)	Dar es Salaam
A-114	MFV CONNIE (African Fishing Company Ltd)	Dar es Salaam
A-115	MFV CANADA (African Fishing Company Ltd)	Dar es Salaam
A-116	MFV DEBBIE (African Fishing Company Ltd)	Dar es Salaam
B-110	MFV ALWALY	Dar es Salaam
B-111	MFV SEASHORE I	Dar es Salaam
B-112	MFV SEASHORE II	Dar es Salaam